

Job

Chapter 9

Bengali Interlinear

Reference: Bengali Bible

1 וַיַּעַן אִיּוֹב וַיֹּאמֶר:
H0559 H0347

তখন ইয়োব উত্তর দিলেন।

2 אָמַנְם יְדַעְתִּי כִּי-כֵן וַיְמַחֲ יִצְרָק אֱנוֹשׁ עַם-אֱלֹהִים:
H0410 H0582 H6663 H4100 H3045 H0551

“হ্যাঁ! আমি জানি তুমি যা বলছো তা সৎ। কিন্তু একজন মানুষ ঈশ্বরের সঙ্গে যুক্তি তর্কে কি ভাবে জিততে পারে?

3 אִם-יַחְפֹּן לָרִיב עָמּוֹ לֹא-יַעֲנֶנּוּ אַחַת מִנִּי-אֱלֹהִים:
H0505 H0259 H3808 H7378

একজন মানুষ ঈশ্বরের সঙ্গে তর্ক করতে পারে না! ঈশ্বর ঐশ্বর্য প্রদান করতে পারেন কিন্তু কোন মানুষ তার একটা প্রশ্নেরও উত্তর দিতে পারে না!

4 חָכְם לֵבָב וְאִמִּין בָּח-מִי-הַקִּשָּׁה אֱלֹהִי וַיִּשְׁלֹם:
H0413 H7185 H4310 H0533 H3824 H2450

ঈশ্বর প্রচণ্ড জ্ঞানী এবং তাঁর বিপুল ক্ষমতা। কেউই ঈশ্বরের সঙ্গে অক্ষত হয়ে লড়াই করতে পারে না।

5 הַמַּעֲרִיק הָרִים וְלֹא יָדָעוּ אֲשֶׁר הַפָּכֶם בְּאֶפְרוֹ:
H0639 H2015 H3045 H3808 H2022 H6275

ঈশ্বর যখন ক্রোধান্বিত হতখন পর্বতগুলো কি হচ্ছে বোঝবার আগেই তিনি পর্বতদের সরিয়ে দেন।

6 הַמִּדְבָּרִי אֶרֶץ מִמְקוֹמָהּ יַעֲמֹדֶיהָ יִתְפַּלְצוּן:
H6426 H5982 H4725 H0776 H7264

পৃথিবীকে কাঁপিয়ে দেবার জন্য ঈশ্বর ভূমিকম্প পাঠান। ঈশ্বর পৃথিবীর ভিত পর্যন্ত কাঁপিয়ে দেন।

7 הָאָמָר לַחֲרָם וְלֹא יִרְחַ וּבָעַר כּוֹכָבִים יַחֲתֹם:
H2856 H3556 H1157 H2224 H3808 H0559

ঈশ্বর সূর্যের সঙ্গে কথা বলতে পারেন এবং সূর্যোদয় নাও হতে দিতে পারেন। তিনি তারাদের বন্দী করে ফেলতে পারেন যাতে তারা আর না জ্বলে।

8 נִטָּה שָׁמַיִם לְבָרָהּ יְדוּרָהּ עַל-בְּמִתִּי יָם:
H3220 H1116 H1869 H0905 H8064 H5186

ঈশ্বর নিজেই আকাশ সৃষ্টি করেছেন। তিনি সমুদ্রের ঢেউয়ের ওপর দিয়ে হেঁটে যান।

9 עָשָׂה-שָׁכִיל וְכִימָה וַיַּחֲדִרֵי תִמּוֹן:
H8486 H2315 H3598 H3685 H5906

“ঈশ্বরই বৃহৎ ভালুকমণ্ডলী। সপ্তর্ষিমণ্ডল। কালপুরুষ এবং কৃত্তিকা সৃষ্টি করেছেন। তিনিই গ্রহরাজি সৃষ্টি করেছেন যা দক্ষিণের আকাশ পরিক্রমা করে।

10 עֲשֵׂה גְדֹלוֹת עֲדֹ- אֵין חֲקֹר וְנִפְלְאוֹת עֲדֹ- אֵין מִסְפָּר:
H4557 H0369 H5704 H6381 H2714 H0369 H5704

ঈশ্বর মহান সব কাজ করেন যা মানুষ বুঝে উঠতে পারে না। ঈশ্বর যে সব আশ্চর্য্য কাজ করেন তা অগণ্য।

11 הֵן יַעֲבֹר עָלַי וְלֹא אֶרְאֶה וַיִּחַלֵּף וְלֹא אֶבִּין לִּי:
H0995 H3808 H2498 H7200 H3808 H2005

দেখ। ঈশ্বর আমার পাশ দিয়ে চলে যান কিন্তু আমি তাঁকে দেখতে পাই না। তিনি পাশ দিয়ে চলে যান কিন্তু আমি তা উপলব্ধি করতে পারি না।

12 הֵן יַחַתֵּף מִי יִשְׁכְּבֵנִי מִי- יֹאמַר אֵלָיו מָה- תַּעֲשֶׂה:
H4100 H0413 H0559 H4310 H7725 H4310 H2862 H2005

যদি ঈশ্বর কিছু নিয়ে যান কেউই তাঁকে রোধ করতে পারে না। কেউই তাঁকে বলতে পারে না ‘আপনি কি করছেন?’

13 אֵלֹהִים לֹא- יָשִׁיב אָפּוֹ [תַּחֲתוֹ] (תַּחֲתָיו) שָׁחֲחוּ עֲזָרִי קָרָב:
H7293 H5826 H7817 H8478 H8478 H0639 H7725 H3808 H0433

ঈশ্বর তাঁর রাগ দমন করবেন না। এমন কি রাহাবের অনুচররাও ঈশ্বরের সামনে নত হয়।

14 אֵף- כִּי- אֲזַכֵּי אֶעֱנֶנּוּ אֲבַחֲרָה דְּבָרֵי עַמּוֹ:
H1697 H0977 H0595 H0637

তাই আমি ঈশ্বরের সঙ্গে তর্ক করতে পারি না। আমি জানি না তাঁকে কি বলতে হবে।

15 אֲשֹׁר- אִם- אֶזְדַּקְתִּי לֹא- אֶעֱנֶה לְמַשְׁפָּטִי אֶתְחַנֵּן:
H8199 H3808 H6663

আমি নির্দোষ। কিন্তু আমি তাঁকে কোন উত্তর দিতে পারি না। আমি শুধু আমার বিচারকের কাছে প্রার্থনা করতে পারি।

16 אִם- קָרָאתִי וַיַּעֲנֵנִי לֹא- אֶאֱמִין כִּי- יֵאָזִין קוֹלִי:
H0238 H0539 H3808 H7121

আমি যদি ঈশ্বরকে ডাকি এবং তিনি যদি উত্তর দেন। তবু আমি বিশ্বাস করবো না যে উনি আমার কথা শুনবেন।

17 אֲשֹׁר- בְּשַׁעֲרָה יִשְׁוּפְנִי וְהִרְבָּה פָּצְעֵי חַנּוּם:
H2600 H6482 H7779 H8183

অকারণে তিনি আমার দেহে প্রচুর ক্ষত দেবেন। আমাকে আঘাত করার জন্য ঈশ্বর ঝড় পাঠাবেন।

18 לֹא- יִתְּנִי הַשֵּׁב רִוְחִי כִי- יִשְׁבְּעֵנִי מִמַּרְרִים:
H4472 H7646 H7307 H7725 H5414 H3808

ঈশ্বর পুনর্বীর আমায় নিঃশ্বাস নিতে দেবেন না। তার বদলে তিনি আমায় ভয়ঙ্কর কষ্টে ভরিয়ে দেবেন।

19 אִם- לִכְחַ אֶמְיִן הֲגָה וְאִם- לְמַשְׁפָּט מִי יוֹעִידֵנִי:
H3259 H4310 H4941 H2009 H0533

এটা যদি শক্তির ব্যাপার হয়। নিশ্চয়ই তিনি অনেক বেশী শক্তিশালী। এটা যদি সুবিচারের ব্যাপার হয়। ঈশ্বরকে কে আদালতে আসার জন্য বাধ্য করতে পারে?

20 אִם- אֲזָדָק פִּי יִרְשִׁיעֵנִי תָם- אָנִי וַיַּעֲשֵׂה־נִי:

[H6140](#) [H0589](#) [H8535](#) [H7561](#) [H6310](#) [H6663](#)

আমি নিরপরাধ কিন্তু আমার নিজের কথাই আমাকে অপরাধী করে তোলে আমি নির্দোষ কিন্তু তিনি আমায় তাঁর বিচারে অপরাধী করবেন তাঁর বিচারে আমি অপরাধী হব

21 תָם- אָנִי לֹא- אֶרַע נִפְשִׁי אֲמַאֵס חַיִּי:

[H5315](#) [H3045](#) [H3808](#) [H0589](#) [H8535](#)

আমি নির্দোষ কিন্তু আমি জানি না কি ভাবতে হবে আমি আমার নিজের জীবনকে ঘৃণা করি

22 אֶחָת קָיָא עַל- כֵּן אֲמַרְתִּי תָם יִרְשָׁע קוֹא מִכְלָה:

[H3615](#) [H1931](#) [H7563](#) [H8535](#) [H0559](#) [H1931](#) [H0259](#)

আমি নিজেকে বলি 'একই ঘটনা সবার ক্ষেত্রেই ঘটে নির্দোষ লোক অপরাধীর মতোই মারা যায় ঈশ্বর তাদের সবার জীবন শেষ করে দেন'

23 אִם- שׁוֹט יְמִית פְּתָאִם לְמָוֶת נִקְיָם יִלְעָנִי:

[H3932](#) [H6597](#) [H4191](#) [H7752](#)

যখন ভয়ঙ্কর কিছু একটা ঘটে এবং একজন নির্দোষ লোক মারা যায় ঈশ্বর কি তার প্রতি বিদ্রূপের হাসি হাসেন?

24 וְאַרְצָן נִתְּנָה בְיָד- רָשָׁע פְּגִיר- שְׂפָטִיָּה וְכֻזָּה אִם- לֹא אֶפְוֶא מִי- קוֹא:

[H1931](#) [H4310](#) [H0645](#) [H3808](#) [H3680](#) [H8199](#) [H6440](#) [H7563](#) [H3027](#) [H5414](#) [H0776](#)

যখন একজন দুষ্ট লোক রাজ্য শাসন করে তখন কি ঘটেছে তা দেখা থেকে ঈশ্বর কি নেতাদের বিরত রাখেন? যদি তাই সত্য হয় তাহলে ঈশ্বর কে?

25 וַיְמִי קָלוֹ מִנִּי- רָץ בָּרָחוֹ לֹא- רָאוּ טוֹבָה:

[H7200](#) [H3808](#) [H1272](#) [H7323](#) [H7043](#) [H3117](#)

"আমার দিন একজন দৌড়বাজের থেকেও দ্রুত চলে যাচ্ছে আমার দিনগুলি উড়ছে চলে যাচ্ছে এবং তাদের মধ্যে কোন আনন্দ নেই"

26 קָלְפוֹ עָם- אֲנִינֹת אֲבָה כְּנֶזֶשׁר יָטוּשׁ עָלַי- אֲכָל:

[H0400](#) [H2907](#) [H5404](#) [H0016](#) [H0591](#) [H2498](#)

আমার দিনগুলি নৌকার মত দ্রুত চলে যাচ্ছে ঠিক যেমন ঈগল দ্রুত গতিতে শিকারের ওপর ছোঁ মারে

27 אִם- אֲמָרִי אֲשַׁכַּחַה שִׁחִי אֶעֱזָבָה פְּגִיר וְאַבְלִיגָה:

[H1082](#) [H6440](#) [H7879](#) [H7911](#) [H0559](#)

"যদি আমি বলি 'আমি অভিযোগ করবো না আমি আমার যন্ত্রণা ভুলে যাবো আমি আমার মুখে হাসি ফোটাতে পারবো'

28 יִגְרָתִי כָל- עֶצְבֹּתַי יִרְעָתִי כִי- לֹא תִנְקָנִי:

[H5352](#) [H3808](#) [H3045](#) [H6094](#) [H3605](#) [H3025](#)

প্রকৃতপক্ষে এটা কোন কিছুকেই পরিবর্তিত করবে না যন্ত্রণা এখনও আমাকে ভীত করে!

29 אֲנֹכִי אֶרְשָׁע לְמָוֶה- הָהָה הַבֵּל אֵינֶע:

[H3021](#) [H1892](#) [H2088](#) [H4100](#) [H7561](#) [H0595](#)

আমি ইতিপূর্বেই অপরাধী সাব্যস্ত হয়েছি তাই কেন আমি অকারণে চেষ্টা করবো? আমি বলি 'ভুলে যাও!'

30 אִם- הַתְּרַחֲצָהּ [בְּמֹו-] (בְּמִי-) שְׁלֹגַּי אֶחָזֶנֶת בְּבֶר כָּפִי:
H3709 H1253 H2141 H7950 H4325 H1119 H7364

যদি আমি নিজেকে তুষার দিয়ে ধুয়ে ফেলি এবং সাবান দিয়ে আমার হাত পরিষ্কার করি।

31 אִזְּ בִשְׁחַת תִּטְבְּלֵנִי אֶתְעַבֵּנִי שְׁלֹמֹה:
H8008 H8581 H2881 H7845

তবুও ঈশ্বর আমাকে কবরে শাস্তি দেবেন এবং তোমরা আমাকে আবর্জনার মধ্যে ফেলে দেবে। তখন আমার বস্ত্রও আমায় ঘৃণা করবে।

32 כִּי- לֹא- אִישׁ כְּמִנִּי אֶעֱנֶנּוּ נְבֹאָה אֶחָד בְּמִשְׁפָּט:
H4941 H0935 H3644 H0376 H3808

ঈশ্বর তো আমার মতো একজন মানুষ নন। সেই জন্য আমি তাঁকে উত্তর দিতে পারি না। আমরা আদালতে মিলিত হতে পারি না।

33 לֹא יֵשׁ- בֵּינֵינוּ מוֹכִיחַ יֵשֶׁת יְדֹו עַל- שְׁנֵינוּ:
H8147 H3027 H7896 H3198 H0996 H3426 H3863

আমি মনে করি দুপক্ষের কথা শোনার জন্য একজন মধ্যপক্ষ মানুষের দরকার। আমি মনে করি। আমাদের উভয়েরই বিচার করার জন্য যদি কেউ একজন থাকতো!

34 יָסַר מֵעָלַי שְׁבָטֹו אֶמְתֹּו אֶל- תִּבְעַתֵּנִי:
H1204 H0408 H0367 H7626 H5493

আমি মনে করি। ঈশ্বরের শাস্তিদানের দণ্ড কেড়ে নেওয়ার জন্য যদি কেউ থাকতো! তাহলে ঈশ্বর আমায় আর ভয় দেখাতে পারতেন না।

35 אֶדְבָּרָה וְלֹא אֶרְאֶנּוּ כִּי- לֹא- כֵן אֶנֶכִּי עֲמָדִי:
H5978 H0595 H3808 H3372 H3808 H1696

তাহলে। ঈশ্বরকে ভয় না করে। আমি যা বলতে চাই। তা বলতে পারতাম। কিন্তু এখন আমি তা করতে পারি না।